



U.S. တၢ်တီတၢ်တြၢ်ဝဲကျိၤ

ပှၤန့ၢ်လီၤကီၢ်ဒီးပှၤမၤတၢ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အကူၢ်

ကမုၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဂ့ၢ်ဝဲကျိၤ

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးပှၤဘၣ်ကီဘၣ်ခဲဒီးပှၤဃုထံၣ်ကီၢ်သဲးတၢ်အိၣ်ကဒုလၢအဘၣ်ဃးဒီး Form I-9

ပှၤတဂၤလၢလၢအစးထီၣ်တၢ်ဖိတၢ်မၤတခါဒ်ပှၤမၤတၢ်ဖိတဂၤလၢယုၣ်နဲးတဲးစတုး(တ)မၤပွဲၤဝဲဒၣ် [Form I-9](#), ပဒိၣ်အလံာ်တကိၢ်ဒိလၢတၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်သ့ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကမၤလီၤတၢ်န့ၢ်ပနီၣ်ဒီးတၢ်ပျဲလၢနကမၤတၢ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

လံာ်တီလံာ်မိတခါအံၤတၢ်ပညိၣ်လီၤဃာ်အီၤလၢကမၤစၢၤန့ၢ်,ပှၤဃုထံၣ်ကီၢ်သဲးတၢ်ကဒုတဖၣ်ဒီးပှၤဘၣ်ကီဘၣ်ခဲတဖၣ်,မၤပွဲၤဝဲဒၣ် Form I-9 ဒီးသ့ၣ်ညါန့ၢ်န့ၢ်တဖၣ်လၢအအိၣ်လၢကျိၤကွၢ် တခါအံၤအပူၤန့ၢ်လီၤ. တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်ကွၢ်တလီၤထီဒါန့ၢ်လၢအဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢနတၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိ,တၢ်သးလီၤသးကျဲးဃုမၤအတၢ်အိၣ်သးမ့တမ့ၢ်ထံကီၢ်လၢနအိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်ဖဲ Form I-9 အတၢ်မၤအကျိၤအကွၢ် ဘၣ်တဘၣ်ကလူၤသ့ၣ်ခါပတၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်သးလီၤသးကျဲးဒီးထံဖိကီၢ်ဖိအတၢ်ဘျုးသဲး (Immigration and Nationality Act, INA) အတၢ်နီၤဖးတနီၤန့ၢ်လီၤ. တၢ်ထီဒါတၢ်ကွၢ်တလီၤထီဒါအသဲးန့ၢ်တၢ်ထံၣ်န့ၢ်အီၤ သ့ဝဲ [8 U.S.C § 1324b](#) အပူၤန့ၢ်လီၤ.

လၢ Section 1 လၢအဘၣ်ထွဲဒီးလံာ်တကိၢ်ဒိ Form I-9 အဂီၢ်,ဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးနကစၢ်အသးတက့ၢ်.
ထၢန့ၢ်လီၤနမံၤဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဂၤဘၣ်ဃးဒီးနကစၢ်အသးလၢ Section 1 လၢ Form I-9 အပူၤန့ၢ်လီၤ. နဃုတၢ်မၤစၢၤလၢပှၤတဂၤကမၤစၢၤမၤပွဲၤလီၤန့ၢ်တၢ်နီၤဖးတခါအံၤအဂီၢ်သ့လီၤ. နကဘၣ်မၤနီၣ်တၢ်အဒါတခါလၢအဒုးန့ၢ်တၢ်အိၣ်သးလၢအဟ့ၣ်န့ၢ်ဒီးတၢ်ပျဲလၢနကမၤတၢ်န့ၢ်လီၤ. ပှၤဘၣ်ကီဘၣ်ခဲဒီးပှၤဃုထံၣ်ကီၢ်သဲးတၢ်အိၣ်ကဒုတဖၣ်န့ၢ်တၢ်ဆိ ကမိၣ်အီၤဒ်ပှၤလၢတၢ်လီၤအဂၤတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၣ်အီၤလၢကမၤတၢ် “aliens authorized to work,” (ပှၤထံဂုၤကီၢ်ဂၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၣ်အီၤလၢကမၤဖိမၤတၢ်) အသိးအဃိမၤနီၣ်ဘၣ်တၢ်ဒါတခါအံၤတက့ၢ်. တၢ်လီၤတခါလၢအန့ၢ်ဖျါတၢ်ဆၢကတီၢ်တၢ်ဟ်ပနီၣ်ဃာ်တခါန့ၢ်အိၣ်ဘူးဒီးတၢ်ဒါအံၤလီၤ. မ့ၢ်လၢနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢတၢ်ကဖိမၤတၢ်န့ၢ်အသးသမူ တလၢ်ဘၣ်, ကွဲးလီၤ“N/A” (အခိပညိမ့ၢ်ဝဲ“တဘၣ်ထွဲဘၣ်ဃးဘၣ်”) လၢတၢ်လီၤလၢအမ့ၢ်မ့ၢ်န့ၢ်လၢအသးသမူလၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

လၢ Section 2 လၢအဘၣ်ထွဲဒီးလံာ်တကိၢ်ဒိ Form I-9 အဂီၢ်, ဒုးန့ၢ်နတၢ်မၤကစၢ်အလံာ်တီလံာ်မိလၢအန့ၢ်ဖျါနက့ၢ်ပနီၣ်ဒီးတၢ်ပျဲလၢကမၤတၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
လံာ်တကိၢ်ဒိ Form I-9 အိၣ်ဒီးလံာ်တီလံာ်မိအစရီၤသါခါလၢ နဒုးန့ၢ်အီၤလၢ Form I-9 အ Section 2 အဂီၢ်န့ၢ်သ့လီၤ- [List A](#) (လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်ဒုးန့ၢ်ဝဲဒၣ်နက့ၢ်ပနီၣ်ဒီးတၢ်ပျဲလၢကမၤတၢ်အဂီၢ်), [List B](#) (လံာ်တီလံာ်မိလၢအဒုးန့ၢ်နက့ၢ်ပနီၣ်), ဒီး [List C](#) (လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်လၢအဒုးန့ၢ်နတၢ်ပျဲလၢ ကမၤတၢ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ). နကဘၣ်ဒုးန့ၢ်နတၢ်မၤကစၢ်ဒီးနတၢ်ဃုထၢလၢအမ့ၢ် List A လံာ်တီလံာ်မိအစရီၤမ့ၢ်တမ့ၢ်လံာ်တီလံာ်မိလၢ List B ဒီး List C ဟ်ဖျိဃုာ်အသးတခါ,ကျဲးခံာ်အံၤအကျါတဘိသ့လီၤ. လၢ [Form I-9 instructions](#) (လံာ်တကိၢ်ဒိ I-9 အတၢ်န့ၢ်လီၤတဖၣ်) အဖိလၢ်န့ၢ်, လံာ်တီလံာ်မိ တနီၤ, တၢ်သ့ၣ်ညါအီၤဒ် [receipts](#)

(လံာ်တူၢ်လိာ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်) တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်တူၢ်လိာ်အီၤဒ် Form I-9 လၢတၢ်မၤလီၤဆီတၢ်ဆၢက တၢ်အယုာ်တဖၣ်အ ဂီၢ်သ့ၣ်စ့ၢ်ကိးလီၤ.

န့ၢ်ဒီးဒီးဃးလၢတၢ်ကယုထၢလံာ်တီလံာ်မီလၢတၢ်တူၢ်လိာ်အီၤလၢန့ၢ်ဒီးဒီးန့ၢ်လၢအအိၣ်လၢ [Form I-9 Lists of Acceptable Documents](#) (လံာ်တက့ၢ်ဒီး I-9 အစရီၤလၢအဟံၤဖျါလံာ်လဲၣ်လၢတၢ်တူၢ်လိာ်အီၤတဖၣ်) အပူၤန့ၢ်လီၤ.

န့ၢ်တၢ်မၤကစၢ်န့ၢ်တၢ်တပျဲအီၤလၢအကလိၣ်ဘၣ်တၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤဒီးလံာ်တီလံာ်မီလီၤလီၤဆီဆီလၢအဒီးသန့ၤထီၣ်လၢန့ၢ်တၢ်အိၣ်သးဒ်ပုၤယု ထံၣ်ကိာ်သးတၢ်အိၣ်ကဒုမ့တမ့ၢ်ပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲမ့တမ့ၢ်ဒီးသန့ၤထီၣ်လၢန့ၢ်ထံၣ်ကိာ်လၢန့ၢ်ဖျါထီၣ်လၢအပူၤတဘျီဘၣ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်မၤကစၢ်တဂၤလၢအလိၣ်ဘၣ်လံာ်တီလံာ်မီလီၤဆီတဖၣ်ဘၣ်တဘျီကကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါဝဲဒၣ်တၢ်လူၤသ့ၣ်ခါပတၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီန့ၢ် လီၤ. အဒိန့ၢ်, န့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဖိးတၢ်မၤအတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤအလံာ်တီလံာ်မီ (Employment Authorization Document, EAD), ဘၣ်ဆၣ်န့ၢ်တၢ်လၢတၢ်ကဒုန့ၢ်လံာ်တီလံာ်မီလၢ အဂၤသ့ဝဲဒၣ်, အဒိန့ၢ်ကိာ်စၢ်တခါအတၢ်န့ၢ်ဖျါဟံၤဖျါ (List B အလံာ်တီလံာ်မီ) ဒီး ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ (Social Security) အကးလၢတၢ်တဖျါပံးမၤပံးအီၤတခါ (List C လံာ်တီလံာ်မီ)န့ၢ်လီၤ.

ဘၣ်တဘျီန့ၢ်ဒီး Form I-9 အလံာ်တီလံာ်မီလၢအဂၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

ဘၣ်တဘျီန့ၢ်ဒီးန့ၢ် I-94 လၢ Form I-9 အဂီၢ်လီၤ. န့ၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲဒၣ် I-94 အကး, မ့တမ့ၢ်န့ၢ်စးကျိးထုးထီၣ်န့ၢ် I-94 လၢ [Customs and Border Protection](#) (တၢ်ဖျါပံးတၢ်စိာ်ဃုာ်ပီးလီၤဆူထံကိာ်အပူၤဒီးကိာ်ဆၢတၢ်ဒီးသဒါ) အပုၤယုသန့ၤအ ပူၤသ့လီၤ.

ဖဲန့ၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ် ပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲတဂၤအခါ, [your I-94 is a receipt](#) (န့ၢ် I-94 မ့ၢ်လံာ်တူၢ်လိာ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်တခါ) လၢ List A လံာ်တီလံာ်မီလၢ အသးသမူအိၣ်ဝဲဒၣ်အသီ 90 စးထီၣ်မုၢ်နီၤအခိၣ်ထံးတနံၤလၢ န့ၢ်တၢ်န့ၢ်လီၤ. 90 သီဝံၤအလီၢ်ခံ, န့ၢ်ဘၣ်ဒီးန့ၢ်န့ၢ်တၢ်မၤကစၢ်ဒီး EAD မ့တမ့ၢ် [List B](#) လံာ်တီလံာ်မီလၢတၢ်ဟံၤဖျါဃုာ်အီၤဒီး [unrestricted Social Security card](#) (ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအကးလၢတၢ်တဖျါပံးမၤပံးအီၤ) တခါန့ၢ်လီၤ.

ဖဲန့ၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ် ပုၤယုထံၣ်ကိာ်သးတၢ်အိၣ်ကဒုအခါ, န့ၢ်သ့ဝဲဒၣ်န့ၢ် I-94 ဒ် [permanent List C document](#) (လီၤစါလီၤထီၣ် List C အလံာ်တီလံာ်မီ) လၢအသးသမူတလၢကဘၣ်န့ၢ်သ့လီၤ.

ပုၤယုထံၣ်ကိာ်သးတၢ်အိၣ်ကဒုဒီးပုၤဘၣ်ကီၤဘၣ်ခဲတဖၣ်န့ၢ်ကျိးဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢ EADs အဂီၢ်လီၤ. ဖဲန့ၢ် EAD အသးသမူလၢ သန့ၢ်ကုန့ၢ်မ့ၢ်ပတံထီၣ်လံာ်တၢ်ကမၤ သီထီၣ်က့ၤန့ၢ် EAD, န့ၢ်န့ၢ်မၤတၢ်ဒီးန့ၢ် EAD လၢအအိၣ်ဟံၤတခါ န့ၢ်သ့လီၤ. ဖဲန့ၢ် EAD အသးသမူလၢဝဲဒၣ်အလီၢ်ခံန့ၢ်တၢ်ဆူညါလၢ 540 သီအဂီၢ်သ့ဝဲဒၣ်, ခီဖျါတၢ်ဒီးန့ၢ်န့ၢ်တၢ်မၤကစၢ်ဒီးန့ၢ် EAD, ဃုာ်ဒီး I-797C တၢ်တူၢ်လိာ်အတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါ(လၢအဒုးန့ၢ်ပဒိၣ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်န့ၢ် EAD တၢ်မၤသီထီၣ်အလံာ်ပတံထီၣ်)န့ၢ်လီၤ. ကိးဘၣ်ပုၤသးလီၢ် သးကျဲဃုာ်ဃုာ်မၤဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိအခွဲးအယာ်တဖၣ်အတၢ်နီၤဖး (Immigrant and Employee Rights Section, IER) လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါလၢအဘၣ်ဃးဒီး EAD အသးထီထီၣ်ဒၣ်အသးအဂီၢ်တက့ၢ်.

န့ၢ်ဒီးန့ၢ်စ့ၢ်ကိးတၢ်တူၢ်လိာ်အလံာ်က့ၤလၢအမ့ၢ် [lost, damaged, or stolen](#) (ဟါမၢ်,ဟးကူၢ်ဟးဂီၤမ့တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်န့ၢ်အီၤ) အလံာ် တီလံာ်မီတဖၣ်သ့လီၤ.

တဘျီဖဲန့ၢ်ဒီးန့ၢ်လံာ်တီလံာ်မီလၢတၢ်ကမၤပုၤဝဲဒၣ် Form I-9 န့ၢ်, န့ၢ်တၢ်မၤကစၢ်န့ၢ်တၢ်တပျဲအီၤထဲဒၣ်လၢအကသံကွၢ်န့ၢ်ဒီး လံာ်တီလံာ် မီတဖၣ်အသီတဘျီလၢတၢ်အိၣ်သးလၢတၢ်ဟံၤပနီၣ်ဃာ်အီၤတဖၣ်အပူၤန့ၢ်လီၤ. တၢ်ဘျီတဖၣ်လၢတၢ်မၤကစၢ် တဂၤကယုကွၢ်ကဒီးလံာ်တီလံာ်မီအသီတဘျီအဂီၢ်လၢအခါဖဲလဲၣ်န့ၢ်တၢ်တဲသကိးအီၤလၢ [Handbook for Employers M-274](#) (တၢ်မၤကစၢ်အဂီၢ်လံာ်န့ၢ်ကျဲ M-274) အပူၤလီၤ.

ဖဲနဒူးနဲတုၣ်လံနဲ EAD လၢ Section 2 အပူၤအဂီၢ်တခါ, နတၢ်မၤကစၢ်ကယုကွၢ်လံာ်တီလံာ်မိအဂၤတခါဖဲ EAD အသးသမူလၢ် လၢတၢ်ကမၤပဲၤ Section 3 လၢအဘၣ်ထွဲဒီး Form I-9 န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်အိၣ်သးဒ်အံၤအပူၤ,နယုထၢလၢတၢ်ကဒူးနဲၣ် [List A](#) လံာ်တီလံာ်မိမ့တမ့ၢ် [List C](#) အလံာ်တီလံာ်မိတခါ,အဒိဒ်သီး Social Security အကးလၢတၢ်တဖီၣ်ဃးဃာ်အီၤတခါန့ၣ်သ့လီၤ. နယုထၢလၢတၢ်ကဒူးနဲၣ် EAD အသီတခါသ့လီၤ, သန့က့နတလိၣ်မၤအီၤဘၣ်.

ဖဲနမ့ၢ်ဒူးနဲၣ် Social Security အကးလၢတၢ်တဖီၣ်ဃးအီၤလၢ Section 2 ဒ်တၢ်အုၣ်သးလၢနတၢ်ပျဲလၢနကမၤတၢ်အဂီၢ်ဒီးထၢ န့ၣ်လီၤတ့ၢ်လံာ် “N/A” လၢတၢ်သးသမူလၢ်အမုၢ်နံၤဘူးဒီး “alien authorized to work” (ပုၤထံၣ်ဂုၤကီၢ်ဂၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ် ကမီၤအီၤလၢကဖံးမၤတၢ်) လၢ Section 1 အပူၤ လံန့ၣ်, နတၢ် မၤကစၢ်န့ၣ်တၢ်တပျဲအီၤလၢကသံကွၢ်အါထီၣ်လံာ် တီလံာ်မိ အဂၤတဖၣ်န့ၣ်လၢၤဘၣ်. တၢ်မၤကစၢ်လၢအသံကွၢ်လံာ်တီလံာ် မိလၢအဒီးသန့ထီၣ်လၢန တၢ်ယုထီၣ်ထံၣ်ဂုၤကီၢ်သးတၢ်အိၣ် ကဒုမ့တမ့ၢ်ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲအတၢ်အိၣ်သးမ့တမ့ၢ်ဒီးသန့ထီၣ်လၢထံၣ်ဂုၤကီၢ်လၢနအိၣ်ဖျဲၣ်ထီၣ်ဖဲအလီၢ်မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်အခါန့ၣ်ဘၣ်တဘၣ် ကလူၤသ့ၣ်ခါပတၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီန့ၣ်လီၤ. ကိးဘၣ် IER လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါဘၣ်ဃးနတၢ်မၤကစၢ် န့ၣ်တၢ်ပျဲအီၤလၢအကသံကွၢ်အါထီၣ်နၤဒီးလံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်လၢအခါ ဖဲလဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ဖဲနအိၣ်ခိးဝဲဒၣ် Social Security အနီၢ်ဂံၢ်အခါနမၤတၢ်သ့လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်မၤန့ၢ်တၢ်မၤတခါသန့က့နပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအနီၢ်ဂံၢ် (Social Security number, SSN) မ့ၢ်တအိၣ်ဒီးန့ၣ် [Social Security Administration](#) (ပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤပၤဆုၢ်) န့ၣ်လီၤဝဲဒၣ်တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်လၢပုၤမၤတၢ် ဖိတဖၣ်တၢ်ပျဲအီၤလၢကမၤတၢ်ဖဲအအိၣ်ခိးဝဲဒၣ်အ SSN အခါန့ၣ်လီၤ.

နတၢ်မၤကစၢ်ထီၣ်ဘိန့ၣ်ကဘၣ်ဟ့ၣ်နၤဒီးတၢ်မၤတခါလၢလၢနမၤဝံၤအီၤအဂီၢ်, ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ခိးဝဲဒၣ်န SSN အခါဒၣ်လံာ် န့ၣ်လီၤ.

ဖဲနစးထီၣ်မၤတၢ်အခါန SSN မ့ၢ်တအိၣ်န့ၣ်, ဟ်လီၤဟီၤ SSN အဒၢလၢအအိၣ်လၢ Form I-9 Section 1 အပူၤတက့ၢ်.

ဖဲနတၢ်မၤကစၢ်မ့ၢ်သ့ဝဲဒၣ် E-Verify န့ၣ်, E-Verify န့ၣ်လီၤဝဲဒၣ်တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်လၢက [delay creating the E-Verify case](#) (မၤစဲၤခံတၢ်မၤကဲထီၣ် E-Verify အတၢ်ဂ့ၢ်) တုၤလီၤလၢနဒီးန့ၢ်န SSN တစုန့ၣ်လီၤ. ဖဲနမၤပုၤ Form I-9 မ့ၢ်ဝံၤဝဲဒၣ် တခါ,နမၤ တၢ်ဖဲဆၢကတီၢ်တခါအံၤ အဂီၢ်သ့လီၤ. [E-Verify rules](#) (E-Verify တၢ်ဘျၢတဖၣ်) လီၤဆီဒၣ်တၢ်ပျဲဝဲဒၣ်တၢ်ဟ်ပနီၣ်လီၤဆီ တခါအံၤအဂီၢ်ဒီးဟ့ၣ်တၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်လီၤတဖၣ်လၢတၢ်ကမၤကဲထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါန့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်ဖဲ [www.e-verify.gov](#).

ပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲၤဃုဖံးဃုမၤဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိအခွဲးအယာ်အတၢ်နီၤဖး (Immigrant and Employee Rights Section, IER)

ပုၤမၤတၢ်ဖိအလီၤကျိၤ **1-800-255-7688**

တၢ်ကိးတဖၣ်န့ၣ်တၢ်မ့ၢ်တဟ်ဖျါမံၤသ့ဒီးကျိၢ်အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်န့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လီၤ.

www.justice.gov/ier

www.justice.gov/crt-espanol/ier

TTY 1-800-237-2515